

TORVEORDEN
FOR
KØBENHAVNS KØD- OG FLÆSKEHAL

I henhold til politivedtægt for København af 5. marts 1931, § 64, har kommunalbestyrelsen fastsat følgende torveorden for Københavns kød- og flæskehal:

§ 1.

Kød- og flæskehallen omfatter salgshal, kontrolstation, kølerum, rampeanlæg og overdækket læsningsareal.

§ 2.

I salgshallen må torvehandel finde sted med fersk kød af heste, stort kvæg, kalve, får, lam, geder og svin samt med følgende arter af slagteaffald af de nævnte dyr: hoveder, tæer, tunger, mørbrad, haler, lever, hjerner og nyrer.

Stort kvæg og heste må ikke udhugges eller sælges i mindre dele end kvarte kroppe, kalve og svin ikke i mindre dele end halve kroppe. Får/^{lam} og geder må kun sælges i hele kroppe. De til de indførte kroppe hørende organer, hoveder og tæer må dog fraskæres og sælges særskilt.

§ 3.

(De i §'en nævnte tider er de pr. 1. februar 1961 gældende).

Torvedag og torvetid er hver søgnedag kl. 7,30 - 9,30.

Handel må kun finde sted i torvetiden.

Modtagelse af varer til salgshallen finder sted

	på siderne	på rampen
søndag	10 - 13	10 - 17
mandag	13 - 19	13 - 21
tirsdag	10 - 19	10 - 21
onsdag	10 - 19	10 - 21
torsdag	10 - 19	10 - 21
fredag	10 - 19	10 - 20
lørdag	10 - 13	10 - 15.

Varer, som hidrører fra slagtninger på Københavns offentlige slagtehuse, modtages på de af administrationen fastsatte tider.

Afhentning af solgte varer skal mandag, torsdag og fredag finde sted senest 3 timer, de andre dage senest 2 timer, efter torvetids ophør.

Adgang til hallen uden for torvetiden tilstedes kun sælgere og deres navngivne befuldmægtigede, som er indehavere af adgangskort, der på forlangende skal fremvises. Adgangskort fås på administrationskontoret imod erlæggelse af et depositum på 5 kr. Ved tilbagelevering af kortet tilbagebetales depotet. Adgangskort er strengt personlige.

1. juledag, 1. påskedag og 1. pinsedag er kød- og flæskehallen lukket.

§ 4.

Al tilførsel og opbevaring af varer såvel som handel i kød- og flæskehallen foregår under iagttagelse af lovgivningens og sundhedsvedtægtens forskrifter om kontrol med levnedsmidler.

Kød, som ikke hidrører fra slagtning på Københavns offentlige slagtehuse, skal, før fremstillingen i salgshallen

underkastes efterkontrol og trikinundersøgelse efter sundhedsvedtægten bestemmelser herom.

§ 5.

Torvevarer, som indkommer ad jernbane til kød- og flæskehallen, skal føres til rampeanlægget. Varer, som ikke ankommer ad jernbane, skal føres til indgangen til kontrolstationen, medmindre torveadministrationen giver tilladelse til aflæsning ved den modtagerens salgsplads nærmest liggende indgangsport. Varer fra Københavns offentlige slagtehus kan desuden indføres i salgshallen direkte gennem forbindelsesgangen fra slagtehus, svalehal eller kølehus.

Varer, som skal fremstilles til efterkontrol, men som ikke ønskes indført i salgshallen, skal indføres ad indgangen til kontrolstationen.

§ 6.

Enhver varesending til kød- og flæskehallen skal være ledsaget af en af afsenderen underskrevet varefortegnelse i tre eksemplarer, udfærdiget på de til dette brug ved torveadministrationens foranstaltning fremstillede blanketter.

Alle varer skal være forsynet med påhæftede træ-, lærreds- eller papmærker med afsenderens og modtagerens navn, mærke eller nummer. Til påhæftning af mærker skal benyttes stærkt sejlgarn.

Varer, som ikke er ledsaget af varefortegnelser, mangler afsendermærke, indkommer i mindre salgsdele end i § 2 angivet, ikke opfylder de i sundhedsvedtægten fastsatte regler for indførsel af kød og slagteaffald i Københavns kommune eller ankommer i bedærvet eller tilsmudset tilstand, kan

afvises.

§ 7.

Alt kød skal før indførselen i kød- og flæskehallen ved modtagerens (ejerens) foranstaltning være frigjort for emballage.

§ 8.

Varer, hvoraf torveafgift erlægges, aflæsses og indføres afgiftsfrit fra rampe eller indgangsport til salgsplads eller kølerum af torveadministrationens personale. Varerne skal ved aflæsning være i en sådan tilstand, at transport ad løbeskinne kan foregå, uden at slæbning på gulvet finder sted.

Hvis uforudsete forhindringer skulle indtræde, kan torveadministrationen forlange indbæringsarbejdet udført ved modtagerens (ejerens) foranstaltning.

§ 9.

Torveadministrationen anviser salgspladserne. For benyttelsen af disse erlægges de af magistraten fastsatte afgifter (torveafgift), der ligesom de øvrige i denne torveorden nævnte afgifter bekendtgøres ved opslag i kød- og flæskehallen. For varer, der hidrører fra slagting i de offentlige slagtehuse, erlægges ingen torveafgift.

Indehavere af salgspladser kan ved administrationens foranstaltning få opsat navneskilte på den dem anviste salgsplads mod erlæggelse af de herfor af magistraten fastsatte afgifter. Skiltning eller reklamering på anden måde er ikke tilladt.

§ 10.

De indførte varer, der kun må anbringes på de anviste salgsplasser, skal på disse anbringes efter administrationens anvisning og således, at de optager så lidt plads som muligt. Handel må kun finde sted på salgsplasserne. Administrationen disponerer over ledig plads.

Efter anbringelsen på salgsplasserne skal varerne forsynes med det salgsplassens indehaver tildelte pladsnummer.

§ 11.

Hvis reparations- eller rengøringsarbejde måtte nødvendiggøre fjernelse af indførte varer fra de anviste pladser i salgshal eller kølerum, skal flytning til andre af administrationen anviste pladser udføres ved modtagerens (ejerens) foranstaltning, og administrationen påtager sig intet ansvar for varer, der ikke rettidigt er flyttede.

§ 12.

Varer, som er indkøbt i kød- og flæskehallen, må ikke påny forhandles i denne.

§ 13.

Solgte varer skal straks og på tydelig måde forsynes med køberens navn eller mærke. Ved mærkningen må kødets overflade ikke befugtes med spyt. Varerne skal fjernes af køberne samme dag, salget har fundet sted. Solgte varer, der ikke rettidigt er bortført fra salgshallen, henflyttes til særlige stænger og udleveres kun mod aflevering af udleveringsordre fra sælgeren og kun mod betaling af den af magistraten fastsatte afgift.

Usolgte varer kan forblive hængende i salgshallen mod erlæggelse af den herfor af magistraten fastsatte afgift.

§ 14.

Torveadministrationen drager omsorg for, at der fra afhentningstidens ophør indtil torvetidens begyndelse holdes opsyn med de hallen tilførte varer.

Torveadministrationen har ud over følger af påviselig forsømmelighed fra det under torveadministrationen ansatte personales side intet ansvar med hensyn til de kød- og flæskhallen tilførte varer.

§ 15.

(De i §'en nævnte tider er de pr. 1. februar 1961 gældende).

Vejning af torvevarer, småkram undtaget, er obligatorisk og skal være foretaget, før udførsel kan finde sted.

Kød- og flæskhallens vægte er åbne for vejning til følgende tider:

Mandag, tirsdag og lørdag kl. 7,30 - 10,30

Onsdag, torsdag og fredag kl. 7,30 - 11,30

For vejning erlægges de af magistraten fastsatte afgifter.

Uden for de normale tider kan vejning finde sted mod erlæggelse af særlig afgift.

§ 16.

I kød- og flæskhallens kølerum modtages, såvidt pladsforholdene tillader det og mod erlæggelse af de af magistraten fastsatte afgifter, usolgte torvevarer.

Ind- og udførsel af varer til og fra kølerummene foretages af det af administrationen ansatte kølehuspersonale. Kølerummene er kun tilgængelige i de af administrationen fastsatte, ved opslag i salgshallen og ved kølerummene bekendtgjorte tider.

I torvetiden er kølerummene lukket for såvel ind- som udførsel af varer.

§ 17.

Alle i denne torveorden nævnte afgifter kan forlanges betalt, forinden varerne udføres af kød- og flæskehallen, og skal være erlagt inden udgangen af hver uge. Betales afgifterne ikke rettidigt, er administrationen berettiget til at nægte udlevering af de pågældende varer, samt til at lade disse bortsælge underhånden for modtagerens (ejerens) regning til dækning af kommunens tilgodehavende. I søgsmålstilfælde er modtageren (ejereren) uden hensyn til egen jurisdiktion pligtig at møde i Københavns byret.

§ 18.

På kød- og flæskehallens område, læsningsarealet undtaget, er tobaksrygning forbudt. Affald (afpuds, papir m.m.) må ikke henkastes på gulvene, men kun i de dertil beregnede beholdere. Spytning må kun finde sted i de fremstillede spytbakker. Hunde må ikke medtages. Færdsel med cykler og trækvogne er forbudt, ligesom henstillen af cykler andet steds end i de dertil indrettede cyklestalde og cyklestativer er forbudt.

Parkering af vogne på læsningsarealet under hallens halvtage er forbudt.

De kød- og flæskehallen tilhørende inventargenstande må ikke bortfjernes.

Det er forbudt at tilbyde eller at give det ved kød- og flæskehallen ansatte personale drikkepenge.

§ 19.

Enhver, der indfinder sig på kød- og flæskehallens område, er pligtig til at udvise sømmelig opførsel og at efterkomme de reglementariske bestemmelser og anordninger, som administrationen eller den veterinære kontrol måtte træffe til overholdelse af renlighed og god orden og til med omhu at omgås såvel bygninger som inventar.

Enhver, der overtræder denne torveorden eller nægter at adlyde administrationens anordninger, kan efter omstændighederne straks bortvises fra hallen. I gentagelsestilfælde kan magistraten forbyde den pågældende adgang for et bestemt tidsrum.

§ 20.

Denne torveorden træder i kraft 15. april 1934. Samtidig bortfalder reglement for benyttelse af Københavns flæskehal af 9. juni 1923 med alle dertil sig sluttende bestemmelser.

Andringer i eller tilføjelser til denne torveorden vil blive bekendtgjort ved opslag i hallen med 1 uges varsel.

Københavns magistrat den 12. april 1934.

P. J. Pedersen.

/Henning Koch.